

# EL MILITANTE

**ADENTRO**
**Editorial: Promueva la campaña  
para liberar a los Cinco Cubanos**  
— PÁGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 77/NO. 28 22 DE JULIO DE 2013

## Nuevos lectores: ¡Bienvenidos! Ayuden a ganar suscriptores

Estimados lectores,

El *Militante* les extiende una cálida bienvenida a las 2 784 personas que se suscribieron al semanario socialista durante la campaña internacional de primavera.

Un gran porcentaje se suscribió cuando lectores del *Militante* —incluyendo candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores y partidarios de la campaña— tocaron en sus puertas para hablar y presentarles el periódico, así como libros y folletos sobre la política revolucionaria obrera.

Durante la campaña de ocho semanas cientos de personas compraron libros a precios reducidos con una suscripción, incluyendo más de 150 ejemplares de *Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados*. El libro ha demostrado ser no solo un arma potente para ampliar el apoyo a la campaña internacional para liberar a los cinco revolucionarios cubanos, sino también una manera de discutir con trabajadores conscientes sobre por qué debemos defender y emular a la revolución socialista de Cuba.

Las ofertas de libros ofrecidas durante la campaña siguen disponibles y les insto a que las aprovechen para adquirir otros títulos. (Ver anuncio en la página 3.)

La semana pasada el *Militante* repor-

**Sigue en la página 2**

## Protestas defienden derecho a elegir el aborto

POR SUSAN LAMONT

“Nos quedaremos aquí el tiempo que sea necesario”, dijo Marianna Anaya, de 23 años, de Rise Up Texas (Alzarse Texas), en una entrevista telefónica con el *Militante* desde fuera del capitolio del estado en Austin, Texas, donde cientos de partidarios del derecho de la mujer a elegir el aborto han estado protestando contra una nueva ley anti mujer que la legislatura estatal esta debatiendo. La ley intenta limitar aun más el acceso al aborto. “Ayer tuvimos muchos más partidarios del derecho de la mujer a escoger el aborto que los ‘camisas azules’”, dijo Anaya, refiriéndose a las camisetas que usan los que apoyan el proyecto de ley y que también se manifestaron frente al capitolio el 8 de julio.

La ley de Texas prohibiría el aborto después de 20 semanas de embarazo, requeriría que el procedimiento se hiciera en centros quirúrgicos ambulatorios, que los médicos que realicen abortos cuenten con permiso de usar un hospital cercano y que el aborto inducido por fármacos sea administrado en un centro quirúrgico. Solo cinco de las 42 clínicas de aborto de Texas podrían cumplir con los requisitos hospitalarios.

El 1 de julio unos 5 mil partidarios del derecho de la mujer al aborto protestaron en la capital del estado y exigieron que la legislatura vote en contra del pro-

**Sigue en la página 2**

## Millones celebran caída de gobierno islamista en Egipto

Trabajadores defienden espacio para luchar



AP/Amr Nabil

**Protesta en plaza Tahrir, Cairo, julio 5, celebra caída del gobierno de la Hermandad Musulmana de Mohammed Morsi. Zinab al-Saghier, frente, perdió ojo en pelea con partidarios de Morsi.**

POR SETH GALINSKY

Millones de personas por todo Egipto están celebrando el derrocamiento del presidente Mohamed Morsi y el gobierno de su partido, la Hermandad Musulmana, habiendo defendido exitosamente el espacio político que ganaron con el derrocamiento de la dictadura de Hosni Mubarak hace menos de dos años y medio.

En medio de protestas masivas, el alto mando militar destituyó a Morsi el 3 de

julio, arrestándolo a él y a otros líderes de la Hermandad Musulmana. Los militares suspendieron la nueva constitución islamista que el gobierno de Morsi impuso a finales del año pasado y que se ha convertido en una fuente de conflicto tanto con los trabajadores como con las facciones rivales de la clase capitalista.

La Hermandad Musulmana, el partido capitalista más grande del país, organizó protestas grandes para defender el

**Sigue en la página 2**

## California: Presos lanzan huelga de hambre contra aislamiento, abusos

POR ARLENE RUBINSTEIN

NORWALK, California—Alrededor de 30 mil presos en más de veinte prisiones por todo el estado de California y más allá se negaron a comer la mañana del lunes 8 de julio, dando inicio a una huelga de hambre masiva para protestar contra el tratamiento brutal y hacer que se escuchen sus demandas. El mismo día se realizaron manifestaciones de solidaridad por todo el estado.

Según el *Los Angeles Times*, unos 2 300 presos también se rehusaron asistir a sus trabajos o clases en las prisiones.

Solo en California, más de 10 mil prisioneros están en confinamiento solitario, y decenas de ellos han estado aislados más de 20 años.

Los presos en las Unidades Especiales de Alojamiento de la prisión Pelican Bay realizaron una primera ronda de protestas y huelgas de hambre hace dos años, que llegaron a involucrar a más de 11 mil reclusos. Los organizadores de la protesta anunciaron que reanudaron la huelga el 8 de julio porque los funcionarios de la prisión se habían negado a

cumplir las promesas de satisfacer las demandas de los presos, que incluían un fin a la práctica del castigo colectivo, la abolición de un sistema de soplones que arbitrariamente pone a presos acusados de estar afiliados a una pandilla en aislamiento a largo plazo hasta que acusen a otros, la liberación de los que han estado en aislamiento por más de 10 años, alimentación adecuada, una llamada telefónica por semana y otras reivindicaciones.

“Mi hijo, Gabriel Reyes, ha estado encerrado en una pequeña celda sin ventanas en Pelican Bay por 15 años”, dijo Connie Pedroza, quien participó con su hija, nieto y sobrinos en una protesta de unas 150 personas frente al ayuntamiento de esta ciudad el 8 de julio. “Mi hijo fue parte de la primera huelga en 2011. El está luchando de nuevo y estamos con él. El Departamento de Correcciones y Rehabilitación de California no le va a robar su humanidad”.

Se está organizando otra ronda de manifestaciones de solidaridad para el 13 de julio.

## ¡Independencia para Puerto Rico. Libertad para Oscar López y los 5!

*A continuación presentamos extractos de la declaración que Tom Baumann presentó a nombre del Partido Socialista de los Trabajadores ante el Comité Especial de Descolonización de la ONU el 17 de junio. El comité reafirmó “el derecho inalienable del pueblo de Puerto Rico a la libre determinación e independencia” de Estados Unidos.*

Distinguido presidente y honorables miembros del comité:

El Partido Socialista de los Trabajadores se suma a los miles que en semanas recientes han reclamado que el gobierno norteamericano libere al independentista puertorriqueño Oscar López Rivera: desde las personas que se turnaron en celdas simuladas en ciudades por todo Puerto Rico y Estados Unidos, hasta el contingente “Libertad para Oscar López” que marchó en el desfile puertorriqueño aquí en Nueva York.

Oscar ha estado preso bajo cargos amañados de “conspiración sediciosa” durante más de 32 años, incluidos 12 años de confinamiento solitario: más tiempo de lo que el régimen del apartheid mantuvo recluido al luchador li-

bertario sudafricano Nelson Mandela.

También celebramos el hecho de que René González, uno de los cinco revolucionarios a quienes Washington les fabricó un caso, ahora está libre, tras cumplir casi 15 años en el sistema carcelario norteamericano. René pudo aprovechar su libertad participando en una protesta en La Habana, Cuba, para reclamar la excarcelación de Oscar López. Le exigimos a Washington que libere a los otros cuatro cubanos: Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero y Fernando González. Los Cinco son héroes para millones de personas en todo el mundo por su ejemplo de inquebrantable valor, dignidad e integridad.

Mis compañeros independentistas han documentado aquí claramente la realidad devastadora del dominio colonial norteamericano sobre Puerto Rico. Han explicado por qué para esta nación latinoamericana es una necesidad independizarse de Washington, si ha de decidir libremente su propio destino.

Yo quisiera agregar un hecho importante: que una lucha exitosa por la independencia de Puerto Rico *también beneficia a la inmensa mayoría del pueblo*

**Sigue en la página 2**



# Coalición de sindicalistas negros se une a lucha por liberar a los 5

POR SUSAN LAMONT

La Coalición de Sindicalistas Negros (CBTU) aprobó una resolución en su 42 convención internacional que tuvo lugar del 22 al 27 de mayo en la que insta al congreso norteamericano a que libere a los Cinco Cubanos, revoque las restricciones de viaje de Estados Unidos a Cuba y ponga fin al embargo económico y comercial de Washington contra Cuba.

Alrededor de mil delegados e invitados participaron en el evento en Orlando, Florida. La CBTU se considera “la voz independiente de los trabajadores negros en el movimiento sindical”. Fundada en 1972, actualmente tiene 50 capítulos en Estados Unidos y uno en Canadá.

“La CBTU ha abordado el asunto del embargo contra Cuba desde 1981, pero esta fue nuestra primera discusión sobre el caso de los Cinco Cubanos”, dijo Harold Rogers, en una entrevista telefónica con el *Militante* el 28 de junio. Rogers preside el comité de asuntos internacionales de la CBTU y es autor de la resolución sobre los Cinco Cubanos, que fue presentada por el capítulo de Chicago.

Santos Crespo, presidente del Local 372 del sindicato de empleados públicos AFSCME y delegado del capítulo de la CBTU de Nueva York, instó a los delegados a respaldar la resolución. El Local 372 ayudó a promover las recientes actividades de los “Cinco Días por los Cinco Cubanos” en Washington del 30 de mayo al 5 de junio.

Crespo inició sus comentarios hablando sobre las décadas de embargo económico y comercial que Washington ha empleado con el fin de derrocar al gobierno cubano. “Han pasado más de cincuenta años y eso no ha tenido éxito, pero el pueblo cubano ha sufrido como consecuencia”, dijo.

“Resulta que el pueblo de Cuba está contento con su gobierno. ¿Quiénes somos nosotros para decirles que no nos gusta la estructura de su gobierno”, dijo Crespo.

“Soy puertorriqueño. Para nosotros, Cuba es una extensión de lo que somos,” continuó Crespo. “Yo sé que mi ADN es

tan taíno como africano, y muchos cubanos piensan lo mismo. Muchos dominicanos piensan lo mismo. Muchas en las islas del Caribe piensan lo mismo”.

“Estos son cinco hermanos que se ofrecieron como voluntarios para venir aquí”, dijo Crespo, describiendo aspectos de la misión de los Cinco Cubanos. “Cuba, desde 1959, ha sido víctima de más ataques terroristas que cualquier otro país del mundo. Como resultado ha perdido más de 3 mil personas”.

Otro delegado, El Shabazz de Washington, sugirió incluir en la resolución apoyo a Assata Shakur, ex miembro del Partido Pantera Negra quien fue falsamente acusada del asesinato de un patrullero estatal de Nueva Jersey en 1973. Ella escapó de la cárcel en 1979 y obtuvo asilo político en Cuba. El 2 de mayo, el FBI agregó a Shakur a su lista de los “terroristas más buscados”.

“Estoy de acuerdo con el sentimiento”, dijo Rogers, “pero con lo que respecta a esta resolución, creo que debemos dejarla tal como está”.

La resolución fue aprobada unáni-

## Promueva la campaña para liberar a los 5 Cubanos

Le instamos a que se unan a los esfuerzos para movilizar apoyo en Estados Unidos y por todo el mundo a la campaña de defensa para obtener la libertad de todos los Cinco Cubanos —

### EDITORIAL

Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González.

El “crimen” del cual estos cinco revolucionarios cubanos fueron falsamente acusados y encarcelados por el gobierno de Estados Unidos hace 15 años, fue el de ofrecerse como voluntarios para venir a este país a monitorear las actividades de grupos contrarrevolucionarios cubano-americanos.

Estos grupos, que operan desde el territorio norteamericano prácticamente con impunidad, cuentan con



Cerca de mil delegados participaron en la 42 convención de la Coalición de Sindicalistas Negros en Orlando, Florida, en mayo. Aprobaron una resolución que llama a Washington a liberar a los Cinco Cubanos y poner fin al embargo económico contra Cuba.

memente.

“Queremos cooperar con los 55 capítulos locales para instarles a que discutan la resolución”, dijo Rogers al *Militante*. “Una cosa que un capítulo local de la CBTU puede hacer es establecer contacto con un comité de apoyo a los Cinco Cubanos o un comité de solidaridad con Cuba en su área. Queremos llevar a los miembros locales la infor-

mación del caso de los Cinco Cubanos y la resolución”.

Rogers sugirió que los capítulos de la CBTU pueden publicar información sobre la campaña internacional para liberar a los Cinco en sus boletines. “

Esperamos que la resolución de los Cinco Cubanos sea abordada por la convención del AFL-CIO en Los Angeles en septiembre”, dijo Rogers.

un largo historial de ataques violentos contra Cuba y los partidarios de la revolución socialista cubana en Cuba, Estados Unidos, Puerto Rico y en otras partes. Durante sus juicios y hasta hoy, los Cinco han afirmado su determinación y orgullo de haber contribuido a prevenir provocaciones que podían haber sido usadas como pretextos para la acción militar de Washington contra Cuba.

Sin querer los Cinco se encuentran en las primeras filas de la lucha de clases en Estados Unidos y se han comportado como es de esperarse de aquellos que están en las primeras filas. Como millones de trabajadores más, han podido experimentar el “sistema de justicia” de la policía y los tribunales y las cárceles de Estados Unidos. El pueblo trabajador en Estados Unidos enfrenta hoy un camino garantizado hacia la cárcel a través del sistema de negociaciones que los hace declararse culpables para no recibir una sentencia peor, además de sentencias obligatorias, el confinamiento solitario y condiciones cuyo objetivo es corroer la moral, el autoestima y la solidaridad humana.

René González explica que cada vez que los Cinco le relatan a sus compañeros de prisión por qué se negaron a declararse culpables para lograr un trato con los fiscales, ellos se ganan su respeto por haberse apegado a sus ideales y la revolución socialista que defienden. González salió libre después de 14 años en prisión, y ahora está de regreso en Cuba tras los esfuerzos de su campaña de defensa internacional que detuvieron las medidas punitivas de Washington que quería obligarlo a permanecer en Estados Unidos durante tres años de libertad condicional.

Como se puso de manifiesto a principios de este verano durante los “Cinco Días por Los Cinco Cubanos”—las actividades de defensa más exitosas en Estados Unidos hasta ahora— existen cada vez, más oportunidades para organizar reuniones y eventos de muchos tipos para ganar apoyo para esta campaña mundial. Entre estos hay la

oportunidad de coordinar con otros grupos para organizar exhibiciones de las caricaturas políticas de Gerardo Hernández y de los cuadros de Antonio Guerrero, que cuentan con un amplio patrocinio. Las pinturas de Guerrero incluyen una colección de 15 acuarelas, titulada “me muerdo como viví”. Cada pintura representa uno de los 15 años que lleva desde el arresto de los Cinco.

Necesitamos acudir a los sindicatos, las organizaciones de los derechos de los negros, los grupos puertorriqueños, los que luchan contra las deportaciones y el acoso de los inmigrantes, las organizaciones religiosas pro derechos humanos, y otros grupos obreros, políticos y defensores de los derechos sociales.

La Coalición de Sindicalistas Negras (CBTU) votó a favor de sumarse a la lucha por la libertad de los Cinco en su congreso que tuvo lugar el pasado mayo (ver artículo adjunto). El sindicato de los trabajadores del acero (USW) de Canadá, uno de los sindicatos más grandes del país, adoptó unánimemente una resolución por los Cinco en abril. John McCullough, director ejecutivo del Servicio Mundial de Iglesias ha exigido que Washington ponga en libertad a los Cinco. Partidarios de la campaña para obtener la libertad del luchador independentista puertorriqueño Oscar López Rivera están uniendo su campaña al esfuerzo para obtener la libertad de los Cinco.

La integridad, dignidad y firmeza que caracterizan la conducta política de los Cinco Cubanos inspira este tipo de apoyo —si sus partidarios logran que se conozcan, de manera más amplia, los hechos del caso.

Unase a otros para ampliar el apoyo a esta campaña internacional de defensa. Ordene ejemplares del folleto *Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados* para ayudar a que corra la voz sobre el caso.

Es a través de este camino que se formará el “jurado de millones”, como lo ha llamado Gerardo Hernández, que podrá ganar su libertad.

### ¿Quiénes son los Cinco Cubanos?

Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González son revolucionarios cubanos que en los años 90 aceptaron la misión de recoger información para el gobierno cubano sobre las actividades de grupos contrarrevolucionarios cubanoamericanos que operan en el sur de Florida. Estos grupos paramilitares, que actúan con casi total impunidad en territorio norteamericano, tienen un largo historial de atentados dinamiteros, asesinatos y otros ataques mortíferos contra objetivos en Cuba y contra partidarios de la Revolución Cubana en Estados Unidos, Puerto Rico y otros países.

El 12 de septiembre de 1998, los cinco fueron arrestados por el FBI. Fueron acusados falsamente y declarados culpables de diversos cargos, entre ellos, actuar como agentes no registrados del gobierno cubano y poseer documentos de identidad falsos. Sin la más mínima prueba, tres de ellos fueron acusados de “conspiración para recoger y transmitir información sobre la defensa nacional”.

Hernández, además, fue declarado culpable de conspiración para cometer asesinato, bajo el pretexto de que tuvo responsabilidad por el derribo en 1996 de dos avionetas, piloteadas por el grupo contrarrevolucionario Hermanos al Rescate, que habían invadido el espacio aéreo cubano a pesar de repetidas advertencias del gobierno cubano. Está cumpliendo dos cadenas perpetuas más 15 años. Le han prohibido la entrada a Estados Unidos a su esposa, Adriana Pérez.

Todos siguen presos salvo René González. En octubre de 2011 fue excarcelado y comenzó tres años de “libertad supervisada”. Bajo el pretexto de su doble nacionalidad, González se vio forzado a permanecer en Estados Unidos hasta el 3 de mayo, cuando el gobierno norteamericano y la jueza Joan Lenard aceptaron su solicitud de regresar a Cuba a cambio de renunciar a su ciudadanía estadounidense.



# Independencia para Puerto Rico

## Viene de la portada

de Estados Unidos.

El pueblo de Puerto Rico y el pueblo trabajador en Estados Unidos tienen intereses comunes. Tenemos un enemigo común: el gobierno en Washington y la clase gobernante capitalista que este defiende. Y compartimos una lucha común: para librarnos de esos explotadores. Mientras el imperialismo norteamericano controle a Puerto Rico, su mano opresora se verá fortalecida en todas partes, y se verá debilitada aquí también la capacidad del pueblo trabajador de defender nuestros intereses.

Como candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Miami, Florida, yo he estado yendo de puerta en puerta por los barrios obreros, intercambiando sobre los grandes problemas que afectan al pueblo trabajador. Una de las cosas que he observado es una mayor receptividad entre trabajadores a la lucha por la libertad de los presos políticos puertorriqueños y de los Cinco Cubanos.

¿Por qué? Porque millones de trabajadores en este país tienen experiencia directa con la policía, las cortes y las cárceles del sistema capitalista de justicia. Entre los trabajadores, especialmente los africano-americanos y de otras nacionalidades oprimidas, apenas existe una familia que no tenga un familiar o un conocido que haya estado preso o que esté bajo libertad condicional.

En Estados Unidos, el 97 por ciento de los hombres y las mujeres que hoy día están recluidos en prisiones federales jamás fueron juzgados y declarados culpables de algún delito. Sí, *el 97 por ciento*. Fueron chantajeados con la amenaza de sentencias muy severas para que se declararan culpables de algún delito, frecuentemente diferente de la acusación por la que fueron arrestados. Es el proceso que cínicamente se denomina *plea-bargaining* (negociación de sentencias).

Al mismo tiempo, los trabajadores y agricultores en Estados Unidos son los que sienten el mayor peso de la crisis económica capitalista: desde niveles persistentemente altos de desempleo a largo plazo, hasta los esfuerzos incesantes de los patrones de reducir nuestros salarios y nuestro nivel de vida.

Los 4 millones de puertorriqueños residentes en este país, objeto de una discriminación sistemática, están entre los más devastados por esta crisis.

La ofensiva patronal está provocando resistencia entre el pueblo trabajador. En respuesta a los ataques de la compañía minera Patriot Coal, miles de mineros se han movilizado para defender su sindicato, sus pensiones y sus beneficios médicos. Hemos visto ejemplos simila-

res de resistencia y solidaridad obrera, desde los choferes de buses escolares en Nueva York hasta los obreros portuarios en Oregon y el estado de Washington.

Es entre estos trabajadores en pie de lucha que se podrá ganar apoyo para la lucha por la libertad de los presos políticos puertorriqueños y la lucha por la independencia de Puerto Rico.

Los gobernantes capitalistas nunca cesan en sus intentos de convencer al pueblo trabajador en este país de que los necesitamos a ellos para dirigir la sociedad. De igual manera, tratan de convencer al pueblo de Puerto Rico de que no puede sobrevivir sin depender de Washington. En ambos casos es una mentira.

La Revolución Cubana da una prueba viva de que cuando los trabajadores y agricultores toman el poder de manos de la minoría capitalista, pueden usar ese poder para conquistar la verdadera



Isamar Abreu

**Protesta en San Juan, Puerto Rico, contra visita del presidente Barack Obama a la isla, 14 de junio 2011. Manifestantes exigían independencia para Puerto Rico y libertad para Oscar López.**

independencia y reorganizar la sociedad para beneficio de la inmensa mayoría. Durante más de 54 años, el pueblo cubano ha logrado defender su libertad frente a los implacables ataques de

Washington. El ejemplo de la revolución socialista en Cuba ofrece un camino a seguir para el pueblo trabajador en todas partes, incluso aquí mismo en Estados Unidos.

## Celebran caída de gobierno islamista en Egipto

### Viene de la portada

gobierno de Morsi. Hubo enfrentamientos entre los partidarios de Morsi y sus opositores por todo el país. Residentes del barrio Manial de El Cairo dijeron a *Al Arabiya*, un servicio árabe de noticias, que vieron a partidarios de la Hermandad armados con armas automáticas, machetes y palos.

Cuando helicópteros militares sobrevolaron la Plaza Tahrir el 30 de junio dejando caer banderas egipcias, los manifestantes los aclamaron, porque sabían que el ejército apoyaría las protestas contra los intentos de la Hermandad

de ahogarlos en sangre. “No tenemos las armas que tiene la Hermandad”, dijo Karam Youssef, el dueño de una pequeña librería, al *Militante* por teléfono el 7 de julio. “No podíamos derrotarlos por nuestra cuenta. Hubiera sido un caos”.

Las protestas fueron impulsadas por el deterioro de la economía egipcia, los intentos del gobierno de reprimir las crecientes luchas obreras, la oposición a los intentos de la Hermandad Musulmana de imponer su visión sectaria del islam sunita en la vida política y social y la ira por los ataques violentos de matones de la Hermandad.

Los trabajadores han podido aprovechar el espacio político abierto por el derrocamiento de Mubarak. La lucha por el poder entre los gobernantes acaudalados —representados por el ejército por un lado y la Hermandad Musulmana por el otro— solo se hizo más aguda, mientras que las batallas obreras, discusiones políticas y esfuerzos de los trabajadores para organizarse crecieron. Las actividades de protesta, desde ocupaciones a huelgas y manifestaciones proliferaron de poco menos de 200 al mes durante el último año de Mubarak, a más de mil al

mes más recientemente. Se desvanecieron las esperanzas de los gobernantes, incluso entre el alto mando militar, que un gobierno dirigido por la Hermandad tendría más éxito que el que tuvieron ellos en poner fin a estas luchas.

Por décadas Washington ha apoyado en Egipto a los militares y una sucesión de regímenes dictatoriales para fomentar la estabilidad capitalista en la región. Después de la caída de Mubarak, el gobierno de Obama continuó enviando alrededor de 1.3 mil millones de dólares al año en ayuda al ejército, mientras buscaba colaborar con Morsi y la Hermandad Musulmana.

Muchas personas en Egipto consideran al presidente Barack Obama como un partidario del régimen de la Hermandad, mientras que los partidarios de la Hermandad se sienten traicionados. La desconfianza o el odio hacia Washington solo han aumentado en ambos campos.

Según el *New York Times*, la Casa Blanca trató de negociar un acuerdo que permitiría a Morsi seguir siendo presidente incorporando dentro del gobierno a miembros de los partidos burgueses de oposición. Morsi se negó.

## Derecho al aborto

### Viene de la portada

yecto de ley.

El 9 de julio, en Carolina del Norte, cerca de 2 mil partidarios del derecho al aborto se manifestaron ante el capitolio del estado en Raleigh en contra de los esfuerzos para aprobar un proyecto de ley que requiere que las clínicas que realizan abortos cumplan con las normas de seguridad diseñadas para los centros quirúrgicos ambulatorios.

“Planned Parenthood (Planificación Familiar) opera cuatro clínicas en Carolina del Norte y estamos decididos a mantenerlas abiertas”, dijo Janet Colm, directora ejecutiva de Planned Parenthood de Carolina del Norte Central, en una entrevista telefónica el 9 de julio.

En Wisconsin, el juez federal William Conley emitió una orden de restricción temporal que prohíbe la implementación de una disposición de una nueva ley que requiere que los médicos que trabajen en las clínicas de aborto tengan privilegios de admisión en un hospital cercano. Dos de las cuatro clínicas de aborto del estado se verían obligadas a cerrar por este proyecto de ley.

Una de las leyes anti-aborto más estrictas del país fue aprobada a finales de junio por el gobernador de Ohio, John Kasich. “Las clínicas deben tener un acuerdo con un hospital local para trasladar a las pacientes allí en caso de una emergencia, pero los hospitales públicos tienen prohibido establecer estos acuerdos”, informó el *Washington Post* el 1 de julio. Algunas clínicas han recibido exenciones, pero el director del departamento de salud tiene el poder unilateral de revocarlas.

## Bienvenida a nuevos lectores

### Viene de la portada

tó que 12 trabajadores tras las rejas se suscribieron al periódico, solo tres menos de la meta. Esta semana me complace informarles que la cifra es mucho mayor. Cinco suscripciones llegaron por correo poco después de que se publicó la tabla. La información que enviaron los lectores en las prisiones que estaban luchando para cumplir con su cuota llegó retrasada dada la lentitud del servicio de correo en las prisiones y en la oficina postal. Esto pone el esfuerzo de los prisioneros al 113 por ciento, ¡el primer lugar en la tabla! Las buenas noticias llegaron justo cuando decenas de miles de trabajadores tras las rejas se han unido a una huelga de hambre en prisiones por toda California y otros lugares en una acción inspiradora a favor de la dignidad de la clase obrera.

Las contribuciones hechas por lectores al Fondo del Militante para Presos, junto con el dinero que los reos puedan reunir, permite que le llegue a los lectores tras las rejas la perspectiva revolucionaria del periódico. Y sabemos por

los comentarios que nos envían —tanto elogios como críticas— que estos reos utilizan el periódico para tener discusiones políticas y promover perspectivas obreras entre sus compañeros de prisión.

El esfuerzo para ampliar el número de lectores del periódico en la clase obrera no termina con la campaña de primavera. Apenas está comenzando. Los partidarios de la prensa socialista van a seguir en contacto con los nuevos suscriptores para que se conviertan en lectores a largo plazo y partidarios del periódico y para unirse a personas interesadas en actividad política común.

Unase al esfuerzo. Presente el periódico a sus amigos, familiares y compañeros de trabajo. Usted puede llamar a los distribuidores en su área (ver directorio en la página 8) o póngase en contacto con nosotros al (212) 244-4899 o themilitant@mac.com.

¡Y asegúrese de renovar su suscripción antes de que se acabe!

En solidaridad,  
*Louis Martin*  
Director de distribución

**Ofertas especiales de libros con una suscripción al Militante**

**los CINCO CUBANOS**  
Quiénes son  
Por qué les fabricaron un caso  
Por qué deben ser liberados

*¡Cuánto nos gusta Cuba!*

Disponible por \$6.95 (incluye envío). \$10.00 por suscripción anual. \$12.00 por suscripción semestral.

DE LAS PAGINAS DEL MILITANTE

**Vea lista completa y precios en la página 3**